



éditeur du Périoscope  
et spécialiste de l'entreprise

**rédige**

Blogs et sites web • Journaux internes  
ou externes • Dossiers de presse

**anime**

vos Conférences et Séminaires B to B

Contact : Béatrice Fauroux • 06 03 20 64 76  
bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr

# Le Sundgoscope

Le journal des entreprises locales

N°4 Déc. 2014

## EDITO

### De l'attractivité du territoire

Que manque-t-il au Sundgau ? En apparence, pas grand chose : les paysages y sont bucoliques, les entreprises se portent mieux qu'ailleurs, les cadres et travailleurs frontaliers élèvent le niveau de consommation et la qualité de vie est souvent citée en exemple. D'aucuns déplorent cependant la dépendance de cette prospérité vis-à-vis des emplois outre-Rhin, et estiment qu'il faut anticiper. Comment ? Par exemple, en créant des zones économiques pour attirer de nouvelles entreprises, et en tentant d'éviter les départs d'activité pour d'autres lieux. L'entreprise est toujours la clé de la prospérité d'un territoire, parce que d'elle dépend à la fois l'emploi direct, et l'emploi indirect induit par des entreprises voisines. A l'image du circuit court agricole, qui progresse, le développement endogène est d'actualité.

**Béatrice Fauroux**

Rédactrice en chef

## Sommaire

**Page 1** Schermesser

**Page 2** AKO

CMH

**Page 3** Electromécanique Bihl  
L'atelier d'électro montage de  
Marie Pire

**Page 4** Producteurs d'Alsace  
- Ferme Wolf  
- Le moulin de Manspach

**Page 5** Unaferm

**Page 6** ACS Andelfinger  
Brayé

**Page 7** Communauté de Communes  
d'Altkirch

**Page 8** L'Auberger Sundgovienne  
Brèves

### Nouveau : Conférence-débat du Sundgoscope

Thème n°1 : la transmission d'entreprise,  
le 12 février 2015 (voir en page 8)



**Dossier**

*Bien que l'économie française se développe avant tout dans le secteur tertiaire, le secteur secondaire représente environ 25% de la population active en France. En Alsace, de tradition industrielle, l'industrie représente ainsi 10,1 % des établissements et 32,3 % des effectifs de la région en 2013.*

*Industrie du bois, robinetterie industrielle ou électricité, tels sont les domaines de ces quatre entreprises made in Sundgau, un secteur plus fortement industrialisé qu'il n'y paraît.*

## Schermesser, conceptions mécaniques pour l'industrie du bois

Installée à Altkirch depuis 1977, l'entreprise fabrique des machines spéciales et conçoit des systèmes de manutention automatisés. Son marché : les panneaux de bois.

Reprise en 2013 par Jean-Christophe Massotte, Schermesser emploie 15 personnes pour la production de ses machines sur mesure. Le bureau d'études est composé de trois personnes.

### Machines spéciales et lignes complètes

L'entreprise se positionne sur deux domaines d'activités conjoints : la conception et l'optimisation de machines automatisées et la réalisation de lignes industrielles pour la finition des panneaux de bois.

Pour ce faire, elle réalise différentes opérations : stockage, ponçage, découpe, cerclage, stations d'empilage, retourneurs qui transportent des charges de 300 kilos à 100 tonnes.

Elle conçoit aussi des machines spéciales, telles que des stations de pivotement, des chariots de translation (transport de panneaux), des stations d'empilage et des magasins de stockages entre autres.

Toutes ces prestations sont réalisées au sein de son atelier de 2.000 m², composé de 4 parties : fabrication, peinture, mécanique et montage.

### Une activité prospère et internationale

« Notre clientèle est composée de grands groupes internationaux, de l'Angleterre à la Russie, tels que



Jean-Christophe Massotte

Krono, Swiss et Egger. L'export représente 95% de notre production », précise Jean-Christophe Massotte.

Le montant des projets s'échelonne de 300.000 à 1 million d'euros pour un total de chiffre d'affaires de 4 millions d'euros.

Il ajoute : « Depuis 2013, l'entreprise est gérée dans la continuité de l'ancien dirigeant avec un renforcement de l'activité commerciale. Car pour se démarquer de la concurrence aujourd'hui, il faut combiner qualité, prix compétitifs et qualité de la relation humaine. »

Une formule qui a l'air de porter ses fruits, puisque Schermesser a réalisé un taux de croissance de 50 % depuis la reprise.

Sarah Meliani



Une machine en finition

**Contact : Schermesser**  
1 rue Saint-Georges à Altkirch  
03 89 08 91 00  
www.schermesser.fr

L'ART DE VIVRE

brayé

CUISINES  
LITERIE  
MEUBLES

**Dannemarie  
Waldighoffen**

Tél. 03 89 25 00 40  
contact@braye.eu  
www.braye.eu



## AKO, le montage de vannes à manchon

Installée dans la Z.A. des Tuiliers à Retzwiller depuis 2005, AKO Innovations est une entité française de la société allemande AKO. Dirigée par Marc Wilhelm, l'entreprise est composée de 4 personnes dont l'activité consiste à produire des vannes à manchons destinées principalement à l'industrie.

Suite à une carrière dans la robinetterie en Suisse, Marc Wilhelm fonde la première et unique filiale autonome française d'AKO en 1997.

### Des vannes à manchon de 200 grammes à 84 kilos

« L'entreprise se consacre au montage et à l'expédition de vannes à manchon qui représentent la partie souple du tuyau en robinetterie. C'est la soupape d'échappement qui sert à gérer le passage de fluides. Qu'elles soient fabriquées en aluminium, en plastique ou en inox, le principe reste le même », explique Marc Wilhelm.

En fonction du type de fluide qui doit s'écouler dans la robinetterie de leur clientèle, AKO livre des vannes à manchon spécifiques : « par exemple, on utilisera du caoutchouc pour un liquide neutre tel que l'eau ou du nitrile pour des produits chimiques, gras ou huileux », ajoute-t-il. Différentes vannes sont proposées et s'échelonnent de 200 grammes pour la plus légère à 84 kilos pour la plus importante.

L'équipe technique est composée de deux monteuses qui assemblent les pièces, puis préparent les commandes. Pour la fourniture du caoutchouc entre autres, le directeur dispose d'un avantage intéressant via la société AKO Allemagne qui lui fait bénéficier du même portefeuille de fournisseurs. En effet, « Grâce à cela, nous obtenons des prix plus intéressants. Mise à part pour la peinture et l'usinage des pièces que je me procure à Kingersheim et Illfurth. »

### Un stock conséquent pour une demande internationale

AKO dispose d'une clientèle très diversifiée : traitement des eaux usées, services de dépolluage, BTP, agro-alimentaire, coopérative de vins, revendeurs en robinetterie industrielle... « Nous ne sommes que deux en France à proposer une telle offre. Autant dire que c'est un produit de niche », précise le directeur qui dispose d'un stock très important (600 m<sup>2</sup> d'atelier et de stock) pour anticiper et répondre à la demande qui

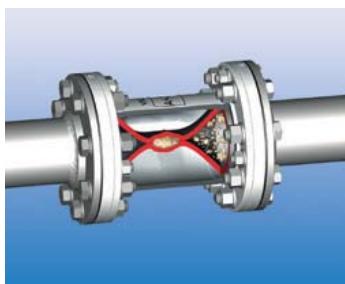


Marc Wilhelm

correspond en moyenne à 200 vannes à manchon par commande.

Avec une exportation en France, Suisse, Italie et Maghreb, la société possède un chiffre d'affaires de 1,8 million d'euros. Marc Wilhelm souhaite désormais poursuivre son expansion à travers le Maghreb.

Sarah Meliani



**Contact :** AKO Innovations  
5 rue Gilardoni à Retzwiller  
03 89 40 12 13  
www.vannes-a-manchon.fr

## CMH, la mécanique au profit de l'industrie du bois

Créée en 1980 par Jean-Paul Hartmann, l'entreprise est composée de 10 personnes et produit du matériel de scierie pour l'industrie du bois à travers le monde.

Installé à Carspach, Construction Mécanique Hartmann est spécialisé dans la mécanisation de scierie et possède d'importants ateliers pour satisfaire sa demande internationale. L'entreprise est aujourd'hui gérée par Philippe Fessler, PDG.

### Une production de machines variées

« L'activité principale de CMH est la production de matériel de scierie pour la 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> transformation du bois. Elle représente 90% de notre production, le reste étant de la sous-traitance », déclare Jean-Paul Hartmann, directeur général.

Autrement dit, les machines produites sont destinées à des scieries internationales (1<sup>ère</sup> transformation du bois) et à des entreprises qui apportent une valeur ajoutée au bois découpé (2<sup>ème</sup> transformation).

Pour répondre à l'activité des scieries, CMH produit divers types de machines, comme des écorceuses, des réducteurs de souches, des lignes de sciages en billon (scies pour troncs de bois découpés), des trieurs et des chaînes à grumes (matériel pour stocker le bois), etc. Ainsi que des presses pour poutres en bois lamellé-collé de toutes longueurs, des démêleurs, des classeurs, des empileurs... destinés à l'industrie des planches de bois (2<sup>ème</sup> transformation du bois).

### Des produits clé en main à destination de l'international

Le bureau d'étude composé de 2 personnes conçoit et réalise les machines à la demande du client qui prévoit un cahier des charges.

« Nous faisons du sur-mesure. Tous nos projets sont des produits clé en main, puisque nous gérons tout le processus de A à Z : conception, réalisation, production, mise en place et mise en route. Pour

nous faciliter la tâche, le pré-montage est effectué à l'atelier pour simplifier l'assemblage chez nos clients », explique Christian Ebel, responsable du bureau d'études.

Le sur-mesure explique notamment l'importance de leurs chantiers : le plus grand classeur réalisé par CMH à ce jour fait 120 mètres de long sur 40 mètres de large. Leurs réalisations s'échelonnent de 2.000 à plus de 1 million d'euros.

Aujourd'hui, le bouche à oreille constitue l'arme de communication la plus efficace dans ce type d'industrie. Le portefeuille client se compose de clients internationaux (Irlande, Belgique, Suisse, Guyane...) et aussi locaux, comme la scierie Lutz à Durlinsdorf.

Sarah Meliani

**Contact :** Construction Mécanique Hartmann  
Rue du Petit Bois à Carspach  
03 89 40 26 23



Le chef d'atelier et Christian Ebel, responsable du B.E.





## Electromécanique Bihl, un service électrisant

Créée en 1982 par Bihl, père et fils, l'entreprise est installée dans la Zone d'Activité des Tuiliers à Retzwiller. Elle est gérée depuis 1997 par Marc Bihl et emploie aujourd'hui 39 personnes.

Grâce à son expérience du métier et à une solide équipe : dessinateurs CAO (Conception Assistée par Ordinateur), électriciens, électromécaniciens, monteurs/cableurs, Marc Bihl a su se constituer une bonne réputation auprès de ses clients internationaux.

### Pour les imprimeries de grands journaux

L'entreprise se destine à deux domaines d'activité : l'électromécanique qui consiste en la réalisation de machines de commandes et l'électrotechnique qui concerne le montage d'armoires électrique sur des machines mécanisées.

« Nous réalisons des armoires électriques pour les imprimeries de célèbres journaux comme Le New York Times, Le Monde... et l'Alsace et les DNA. Ce type de machines électriques est disposé dans le processus de production de journaux. La SNCF fait également partie de nos clients ainsi que des compagnies ferroviaires suisses et chinoises pour qui nous produisons des armoires de sécurité destinées à l'aiguillage des trains », explique le directeur.

Autre type de système conçu : un contrôle d'étanchéité des bouteilles d'eau. Pour concevoir de tels types de mécanisme, l'entreprise est dotée d'un important bureau d'études composé de 12 personnes. Il réalise à lui seul jusqu'à 800.000 euros de chiffre d'affaires.

Sa main d'œuvre de qualité permet à cette entreprise de faire face à la concurrence en provenance des pays de l'Est de l'Europe. Marc Bihl explique : « Notre expérience technique nous permet d'intervenir dans des projets complexes à travers le monde, contrairement à la Hongrie par exemple, qui ne possède pas encore les ressources humaines nécessaires à ce type d'opérations bien que leurs prix défient toute concurrence. »

### Activités locales

Bien que l'entreprise réalise 83% du chiffre d'affaires à l'export, elle collabore avec des entreprises locales, telles que Cocental en leur fournissant entre autres les moteurs électriques des engins miniers. Le système électrique est optimal pour les travaux sous terre puisqu'il ne



Marc Bihl

dégage aucun CO<sub>2</sub>. Le pôle T.E.L. de l'entreprise (Travaux Electrique Locaux) représente environ

10% du chiffre d'affaires et concerne également les collectivités et les particuliers.

En plus de sa production quotidienne, la pérennité de l'entreprise repose aussi sur l'évolution et le renouvellement des machines, ainsi que leur maintenance. Pour assurer toute cette activité, la société possède plusieurs sites en plus de son siège à Retzwiller : Monteurs-Vieux (1300 m<sup>2</sup>) et Ballersdorf (400 m<sup>2</sup>). Son chiffre d'affaires est de 3,5 millions d'euros.

Sarah Meliani

■ **Contact :** Electromécanique BIHL  
Rue Gilardoni à Retzwiller  
03 89 25 04 76  
www.embihl.com



## L'atelier d'électro montage de Marie Pire : qualité et précision

L'atelier d'électro-montage de l'ESAT Marie Pire emploie 10 à 12 personnes en vitesse de croisière et manipule par moins de... 2 millions de petites pièces en 2014. Ceci pour fabriquer des sous-ensembles en tant que sous-traitant pour l'industrie locale.

L'équipe du service électro-montage travaille dans un grand atelier, vaste, clair et... silencieux, à peine entend-on la radio en sourdine. Tristan Pozo, moniteur de l'atelier, explique : « Les salariés de l'ESAT qui travaillent ici sont très concentrés et attentifs à leur travail, qui demande souvent beaucoup de minutie ! ». L'atelier travaille depuis 20 ans environ pour CSI, fabricant de petit électroménager à vapeur essentiellement sous marque Domena. Le travail consiste en du montage et de l'assemblage de sous-ensembles électriques et mécaniques pour divers secteurs d'activité : pour CSI il s'agit du montage de générateurs et de pompes d'alimentation. « Nous sommes presque devenus un service décentralisé de CSI », indique Tristan Pozo en montrant les racks de rangement remplis de casiers à composants soigneusement nomenclaturés, stockés par l'atelier pour ce client : en effet, pas moins de 200 pièces sont utilisées pour les

quelques 70 produits différents que l'atelier fabrique pour CSI. Sans oublier le montage de la base des cafetières Malongo, fabriquées chez CSI, dont le concept est d'être réparable pour être plus « durables ».

Parmi les autres clients, Unafarm à Aspach (voir en page 5), partenaire historique de proximité, pour le montage et le câblage de panneaux solaires pour volets roulants, mais aussi pour l'accueil de travailleurs détachés dans leurs locaux.

Citons également Knauf à Pulversheim, pour la fabrication d'élingues en cuivre, destinées à couper des panneaux de polystyrène.

### Qualité et partenariat

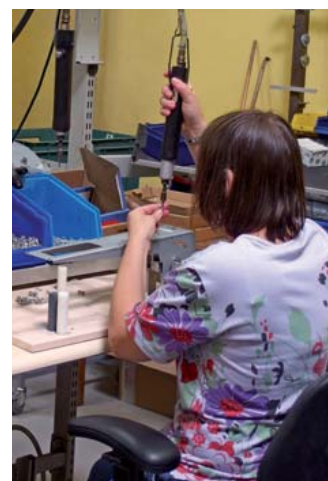
« Nous avons un objectif de qualité avec vérification aléatoire d'échantillons de pièces fabriquées », indique le chef d'atelier qui prend aussi en charge une partie des défauts constatés en chaîne de montage de fers vapeur CSI. « Même si le produit

fini n'est pas entièrement fabriqué chez nous, nous le réparons car nous possédons le savoir-faire ». Par ailleurs, l'atelier s'occupe d'aller chercher chez CSI les composants à assembler, et livre l'entreprise après fabrication. « Nous assurons un service de qualité empreint d'une grande réactivité, dans le cadre d'un partenariat où tout le monde joue le jeu », se félicite Tristan Pozo.

L'atelier devrait rejoindre d'ici le printemps 2015 le Quartier Plessier où se trouvent déjà le restaurant, la blanchisserie et l'atelier des Espaces Verts, trois services de l'ESAT Marie Pire, dont le travail est très apprécié par les entreprises.

Béatrice Fauroux

■ **Contact :** Sandra Cuirana  
Chargée de développement ESAT  
06 88 61 06 08  
developpement-esat@ghaps.fr





## Ferme Wolf, production de légumes de saison

Installé à Illfurth, Benoît Wolf exerce son activité de production de légumes de saison depuis 1970. En 2004, il crée le magasin de la ferme avec l'aide de sa compagnie.

La Ferme Wolf est une entreprise familiale dont la surface cultivée est de 7 hectares.

### Production de légumes de saison

« Nous produisons des pommes de terre, ainsi que des légumes de saison. En ce moment, la saison est à la mâche, aux potirons et salades », déclare Benoît Wolf qui vend ses pommes de terre de 35 centimes à 1 euro le kilo selon la variété.

Sa compagnie, quant à elle, s'occupe de la vente au magasin de la ferme ouvert du lundi au samedi de 8h à 19h. En plus des légumes produits par la ferme, une grande variété de produits est offerte à la clientèle : confitures, saumon, jus... que le couple se procure auprès de producteurs de la région.

M. Wolf est également présent au Marché Paysan d'Altkirch tous les samedis matin de 8h à 12h où il vend principalement des pommes de terre et des courges.

### Activité annexe : la Ferme Boetsch-Wolf

« J'exerce une activité annexe à mon exploitation agricole qui est la vente en commun d'asperges et

de fraises avec la Ferme Boetsch », explique Benoît Wolf. En plus de leur production phare (asperges et fraises), les deux agriculteurs produisent toute une gamme de fruits et légumes de saison : rhubarbe, cassis, framboises, salades, haricots...

A noter que la production d'asperges respecte le cahier des charges « Asperges d'Alsace » qui impose des règles de production, récolte et conservation.

Sarah Meliani

● **Contact :** Ferme Wolf  
6 rue de Spechbach à Illfurth  
03 89 25 47 98  
www.fraises-asperges.fr

● **Magasin de la ferme :**  
ouvert du lundi au samedi de 8h00 à 19h00

● **Présence au Marché Paysan d'Altkirch :**  
Samedi de 8h00 à 12h00



Le magasin de la ferme

## L'association "Terroir du Sundgau" fête ses 30 ans

Président de l'association depuis 15 ans, Benoît Wolf représente aujourd'hui 11 producteurs et 3 activités de transformation de produits locaux. « Les adhérents à l'association s'étendent de Ferrette à Illfurth et sont présents au Marché Paysan d'Altkirch. Les agriculteurs ont très tôt compris qu'il était nécessaire de se regrouper pour pouvoir vendre plus », explique-t-il. Pour fêter leur 30<sup>ème</sup> anniversaire, l'association a fait appel à l'expertise de l'agence Media Création pour élaborer un nouveau logo et un dépliant.



## Le moulin de Manspach, le bio à 200%

Pâtissier de formation, Fabrice Meyer s'est reconverti il y a 5 ans dans la production de légumes de saison. Installée à Manspach, son activité dispose d'un hectare d'exploitation.

« L'envie d'autonomie, l'écologie et l'offre d'une alimentation saine en polluant un minimum, sont les valeurs qui ont initié ma démarche », déclare Fabrice Meyer.

### L'Amap de Manspach : une agriculture "plus que bio"

Soutenu par les Amap, l'agriculteur produit des légumes de saison biologiques avec un cahier des charges beaucoup plus strict. En effet, « je n'utilise aucun traitement et engrais bio pour mes sols, à part du fumier semi-composté, du calcium, du magnésium et tous les minéraux nécessaires en état brut, comme la roche broyée », explique-t-il.

Pour travailler sa terre, l'agriculteur emploie divers procédés comme la traction exclusivement animale. Il ne dispose d'aucun engin motorisé. Seule Agathe, sa jument, l'aide sur l'exploitation, ainsi que quelques stagiaires et des woofers (vacanciers qui logent gratuitement dans une ferme biologique en échange d'une aide à l'exploitation).

La vente grâce au circuit court des Amap lui permet d'anticiper ses ventes à l'année avec l'offre suivante : plusieurs paniers à 5, 10, 15 ou 20 euros avec par exemple 8 kilos pour 20 euros et 4 kilos pour 10 euros.

### L'agroforesterie, un nouveau mode d'exploitation

« J'étudie plusieurs modes d'exploitation en effectuant des stages de formation à travers la France. Je suis d'ailleurs en phase d'essai d'agroforesterie sur une parcelle de framboisiers », précise M. Meyer.

Entendez par là, l'association de plantations d'arbres à des cultures fruitières ou légumières. L'arbre permet, selon l'agriculteur, de puiser profondément dans le sol tous les éléments nutritifs à la pousse de la culture, en l'occurrence des framboises.

Un important travail de mise en place est nécessaire, mais M. Meyer souhaite à terme faire de son exploitation un lieu où la biodiversité se chargerait en grande partie de la qualité de sa production.

Sarah Meliani



Fabrice Meyer



● **Contact :** Le Moulin de Manspach  
7 rue des Vergers  
06 24 61 15 50  
www.jardindemanspach.e-monsite.com

● **Distribution :**  
au Moulin de Manspach :  
mardi et vendredi de 17h30 à 19h.  
à Faverdis (90) : vendredi de 17h à 19h  
et samedi de 9h à 12h



## Unaferm, la qualité durable

Spécialisée dans les fenêtres PVC haut de gamme, volets roulants alu, l'entreprise d'Aspach a fêté ses 45 ans cette année. Elle poursuit sa croissance dans un secteur concurrentiel grâce à des produits exclusifs et à une organisation très rationnelle.

Jean-David Nussbaumer, qui a repris l'entreprise en 2006 après en avoir été le directeur commercial pendant 6 ans, gère une entreprise efficace : « Nous bénéficions de l'expérience de salariés qui ont une ancienneté moyenne de 14 ans, et qui connaissent parfaitement leur métier. Nous avons aussi mis en place au terme de deux années de travail un progiciel de gestion intégrée qui nous permet de suivre nos clients, de la commande au règlement après livraison ». Un personnel compétent et fidèle et une organisation huilée sont les premières clés du succès de l'entreprise. « Nous avons en tout 970 composants qui entrent dans les processus de commandes, et quasiment 50 rien que pour un volet roulant. Nous avons mis en place une gestion rigoureuse de tous nos composants et stocks en général : profilés, etc. ». Cette gestion permet un traitement efficace où les erreurs sont très limitées.

### Ressources humaines : privilégier la proximité

La vente des fenêtres - portes ou volets - est effectuée par quelques 50 commerciaux, établis principalement sur le Grand Est et la région parisienne. Pour faire connaître la marque, Unaferm a choisi l'expo : « Il faut être proche

des clients et de leur habitat, aussi sommes-nous présents sur des salons et foires à raison de 500 jours par an, y compris la Foire de Paris. Nos commerciaux sont recrutés au cœur de nos zones de chalandise ». Là aussi, une grande fidélité, puisque certains, comme à Belfort, totalisent 20, voire 30 ans d'ancienneté ! Les salariés de l'entreprise quant à eux résident en majorité dans le Sundgau, certaines familles y travaillent depuis deux, voire trois générations où y font toute leur carrière. Unaferm accueille en permanence plusieurs apprentis à BAC+2, qui en majorité restent dans l'entreprise

### Des produits exclusifs

Unaferm fut le premier fabricant de volets de toit (le "Toirol"), avant même la célèbre marque Vélux. Dès 2000, ce volet était motorisé en solaire et donc autonome pour son ouverture et sa fermeture, ce qui évite tous les travaux intérieurs. Par ailleurs, ils s'adaptent à tous les formats de fenêtres (au nombre de 12), ce qui permet préparer des sous-ensembles de produits en amont. Les volets Unaferm prennent très peu de place, grâce à leurs lames très fines et un enroulement optimisé : « C'est le plus faible encombrement du marché », indique Jean-David Nussbaumer.



Jean-David Nussbaumer

Par ailleurs, les fenêtres de haute qualité en 38 mm (4-30-4) sont adaptées aux maisons passives, avec un vitrage collé et des renforts en composite qui concourent à leur performance thermique. Enfin, toute une gamme de volets battants et portes d'entrée en alu complète la gamme. « Nous pouvons ainsi répondre à toutes les demandes concernant les ouvertures extérieures », conclut M. Nussbaumer.

Béatrice Fauroux

**Contact :** Unaferm  
3 rue du Réservoir à Aspach  
03 89 40 01 27  
www.unaferm.fr

### Unaferm en chiffres

- Chiffre d'affaires de 14,8 M€ en 2013 - + 14%
- Effectif : 100 salariés, avec 5 recrutements en 2013 et 6 en 2014 (en CDI)
- Clientèle composée à 95% de particuliers et utilisateurs directs sur le marché de la rénovation
- 45% des ventes concernent les fenêtres, 45% les volets et 10% les portes d'entrée.
- Participation 2013 par salarié : 3500 euros
- 970 composants concourent à la fabrication des produits



## Engagement #1 : Emettre moins pour mieux avancer.

Audi Fleet Solutions vous propose plus de 60 modèles émettant moins de 130 grammes de CO<sub>2</sub>, permettant de consommer jusqu'à 30 % de carburant en moins et de réduire au mieux la taxe sur votre véhicule de société.

Retrouvez l'ensemble de nos engagements sur Audi.fr/fleet

**Audi A5 Sportback Business line 2.0 TDI ultra 136 ch, à partir de 597 € TTC/mois\*.**

| ultra                       | + Efficacité                                 | + Economie                                       |
|-----------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Technologie de l'allègement | 109 gr de CO <sub>2</sub> /km en cycle mixte | 4,9/3,7/4,2 l/100 km cycles urbain/routier/mixte |

**Audi Fleet Solutions. We delight your business.\*\***

\*\*Faire avancer votre entreprise.



Perte Financière incluse\*\*\*  
Contrat de Maintenance avec Véhicule de Remplacement inclus\*\*\*\*

LLD sur 36 mois et 90 000 km avec perte financière, contrat de maintenance aux professionnels et véhicule de remplacement inclus. Offre valable du 01/09/2014 au 31/12/2014.

\*Offre de Location Longue Durée sur 36 mois et 90 000 km pour une A5 Sportback Business line 2.0 TDI ultra 136 ch, 36 loyers de 597 € TTC. Réservée à la clientèle professionnelle, chez tous les Distributeurs Audi participant à l'opération de financement, sous réserve d'acceptation du dossier par Audi Bank division de Volkswagen Bank GmbH - SARL de droit allemand - Capital social : 318 279 200 € Succursale France : Bâtiment Ellipse - 15 avenue de la Demi-Lune 95 700 Roissy en France - RCS Pontoise 451 618 904 - ORIAS : 08 040 267 (www.oriass.fr).  
\*\*\*Perte Financière obligatoire incluse dans les loyers, souscrite auprès de COVEA FLEET SA - RCS Le Mans B 342 815 339. Entreprise régie par le code des assurances soumise à l'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) - 61 rue Taillat 75 009 PARIS. \*\*\*\*Contrat de Maintenance lié aux financements réservé aux Professionnels obligatoire souscrit auprès de Volkswagen Bank GmbH - SARL de droit allemand - Capital social : 318 279 200 € - Succursale France : Bâtiment Ellipse - 15 avenue de la Demi-Lune 95 700 Roissy en France - RCS Pontoise 451 618 904 - ORIAS : 08 040 267 (www.oriass.fr). Garantie Véhicule de Remplacement obligatoire incluse dans les loyers, souscrite auprès d'Europ Assistance France SA - RCS Nanterre 451 366 405 : Entreprises régies par le Code des assurances et soumises à l'Autorité de Contrôle Prudentiel (ACP) - 61 rue Taillat 75 009 PARIS. Volkswagen Group France S.A. - RC Soissons B 602 025 538. Publicité diffusée par le concessionnaire en qualité d'intermédiaire de crédit, à titre non exclusif, d'Audi Bank division de Volkswagen Bank GmbH. Audi recommande Castrol Edge Professional. Vorsprung durch Technik = L'avance par la technologie.

Modèle présenté : A5 Sportback Business line 2.0 TDI ultra 136 ch BVM6 avec option peinture Argent fleuret métallisé (915 € TTC). Tarif au 25/06/2014. Loyer du modèle présenté : 609 € TTC/mois.  
Cycles urbain/routier/mixte (l/100 km) : 4,9/3,7/4,2. Rejets de CO<sub>2</sub> mixte (g/km) : 109.

## PASSION AUTOMOBILES

ZA Espale - Avenue Pierre Pflimlin - SAUSHEIM - Tél. 03 89 312 312  
contact.mulhouse@passionautomobiles.fr - www.audi-mulhouse.fr

## ACS Andelfinger, le concessionnaire agricole visionnaire

L'entreprise a vu le jour en 1898 sur le site d'une ancienne forge qui appartenait à l'arrière-grand-père Andelfinger. En 1960, la famille lance une activité de production de matériel agricole (ACS : Atelier de Construction Sundgovien) puis devient concessionnaire en 1971. Un héritage entrepreneurial et familial qui fait aujourd'hui la force de cette société indispensable au milieu agricole.

L'équipe compte 60 personnes répartis sur deux sites : l'un à Waldighoffen qui emploie 35 personnes et l'autre sur Ostheim (près de Colmar) établi depuis 1994.

« L'entreprise est gérée par mon neveu, Luc Andelfinger, PDG. En ce qui me concerne, je suis responsable du service après-vente à Waldighoffen qui compte 20 personnes, dont 12 mécaniciens polyvalents et expérimentés pour la réparation d'engins agricoles », explique Joseph Andelfinger.

### Réparation de matériel et magasin libre-service

L'importance du site de Waldighoffen permet à ACS Andelfinger de proposer divers services : la réparation de matériel agricole/horticole et la vente de véhicules neufs et d'occasions tels des semoirs à céréales, des charrues, des pulvérisateurs, des presses à balles rondes, des herbes rotatives...

Ainsi qu'un magasin libre-service créé en 1975 et construit à la place de l'ancienne gare SNCF du village. Il couvre tout le matériel agricole et viticole pour la partie sol.

L'entreprise dispose d'un portefeuille de 2.000 clients composé d'éleveurs, de céréaliers, mais aussi de particuliers utilisant des machines horticoles.

### En route vers le développement durable

« Nous souhaiterions constituer un partenariat avec la marque allemande Dreyer et Bosse qui produit des stations de méthanisation. Ces machines valorisent les déchets en les transformant en gaz », explique Joseph Andelfinger.

Pour produire une telle énergie, ces réservoirs doivent stocker des déchets en vrac (chutes de céréales, de légumes, ordures ménagères de tout types, poussières, boues...).



Joseph Andelfinger

15 stations de méthanisation ont déjà été vendues dans le Grand Est. Grâce à ce partenariat, ACS Andelfinger souhaite développer un service de maintenance pour ces machines du futur et devenir éventuellement distributeur de la marque.

Il conclut : « je crois véritablement en l'avenir de ce processus, puisque les déchets d'un agriculteur suffisent à la consommation de gaz de tout un village, comme c'est déjà pratiqué en Allemagne. » Une vision visionnaire pour une entreprise centenaire.

Sarah Meliani

**Contact :** ACS Andelfinger  
8 rue de la Gare à Waldighoffen  
03 89 07 96 54  
www.acs-andelfinger.com



## Brayé : meubles, cuisines et literie

Fondée en 1956 par Pierre Brayé, l'entreprise familiale est aujourd'hui aux mains du petit-fils, Philippe Weiss. Fort de ses 10 années d'expérience au sein de la maison et de son diplôme à l'Ecole des Managers, ce jeune chef d'entreprise dirige son enseigne d'une main de maître.

« Grâce à l'agence de communication Eywa, nous avons modifié notre logo en mettant l'accent sur le patronyme Brayé très connu dans la région », déclare le dirigeant, qui a revu le logo, symbole du renouveau de toute l'entreprise.

### Entreprise familiale et communication de marque

L'enseigne Brayé dispose de trois pôles : meubles, cuisine et literie avec deux magasins à Dannemarie, dont la surface totale est de 1.400 m². Ainsi qu'un magasin de cuisine récemment ouvert à Waldighoffen en février 2014. « Pour élargir notre offre de proximité, nous avons ouvert un deuxième magasin de cuisine à Waldighoffen. Cela permet de couvrir tout le sud du Sundgau, ainsi que le territoire de Belfort », explique Philippe Weiss.

Toutes les gammes Brayé proposent un mobilier moderne, épuré et design. Des marques haut de gamme telles que Tempur et André Renaud sont disponibles en literie.

Pour parfaire sa communication et être au plus proche de ses clients, Brayé dispose de plusieurs pages facebook en fonction des pôles d'activités (meubles, cuisine et literie) qui sont gérés par chaque commercial. Un nouveau site internet a également été conçu.

### Une offre sur-mesure et clé en main

« Notre véritable valeur ajoutée réside dans l'offre sur mesure que nous proposons à nos clients qui choisissent le coloris, les dimensions, la matière et visionnent leur projet de cuisine en 3D avant réalisation. Pour ce faire, nous nous déplaçons chez eux afin de satisfaire au mieux leur demande », précise le directeur qui dispose de deux équipes de poses (ébénistes...) salariées de l'entreprise.

Des ouvrages clé en main variés sont proposés, tels que des armoires, dressings, compositions murales etc. Pour peaufiner son offre, l'enseigne se tient à l'affût des tendances pour maintenir son avance.



Philippe Weiss

Avec un taux de croissance de 3% par an, Brayé souhaite aujourd'hui développer des produits annexes : pose de sols, plafonds et portes d'intérieurs. L'entreprise souhaite aussi contracter un partenariat avec un architecte d'intérieur.

Sarah Meliani

**Contact :** Brayé  
21 rue de Bâle à Dannemarie  
03 89 25 09 96  
www.braye.eu

**Ouverture :** Du mardi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h45  
Le samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h



*cabine privée  
Tempur, qui permet  
de tester les matelas  
en toute intimité.*

# POULAILLON

Votre traiteur de fêtes

Contactez-nous  
au 03 89 33 89 89  
ou rendez-vous sur  
[www.poulaillon.fr](http://www.poulaillon.fr)




Facebook



Bénéficiez de 5% de remise sur votre commande internet

POUR VOUS ACCOMPAGNER DANS VOTRE EVOLUTION PROFESSIONNELLE

## Découvrez votre Nouveau Catalogue Formation 2014-2015 !

Une offre de plus de 300 stages dans près de 30 domaines de compétences, pour répondre aux besoins d'évolution de vos salariés, en conservant nos valeurs fondamentales :

- Une réponse de **proximité** complète,
- Une capacité à élaborer, pour vous et vos collaborateurs, **des solutions adaptées**,
- Un éventail de stages et parcours permettant aux **TPE, PME-PMI, l'accès à la formation**, dans vos locaux (sur-mesure), ou au GIFOP-CAHR Formation,
- Une **Equipe professionnelle** à votre écoute pour vous conseiller,
- Des **Intervenants expérimentés**,

→ Pour vous assurer une parfaite qualité de service et relever vos défis formation !

Consultez notre site internet ou contactez nos conseillers par mail

Tél. : 03 89 333 535 • 03 89 333 545  
[www.gifop.fr](http://www.gifop.fr) • [www.cahr-formation.com](http://www.cahr-formation.com)  
[info@gifop.fr](mailto:info@gifop.fr) • [info@cahr-formation.com](mailto:info@cahr-formation.com)

GIFOP CAHR Formation

CCI SUD ALSACE  
MULHOUSE



## Le cercle des Mécènes du Sundgau

Créer ce cercle : c'est accompagner et soutenir des projets sundgauviens d'intérêt général dans les domaines de la culture, du patrimoine et de l'environnement autrement que par les financements "classiques".

### Mais de quoi parle-t-on ? Mécénat et/ou sponsoring ?

Première différence, le mécénat n'est pas du sponsoring mais l'un n'empêche pas l'autre !

En effet, le sponsoring est une participation financière avec une contrepartie publicitaire qui peut varier en fonction de l'apport de l'entreprise au projet. Le mécénat peut, quant à lui, se faire sous forme de participation financière, en nature mais aussi en compétences avec une contrepartie dite "locale" (place de concerts soutenu par l'entreprise pour les salariés par exemple) mais aussi fiscale (voir plus bas).

### Le Cercle des Mécènes du Sundgau concrètement

L'idée principale de ce projet est de faire participer les entreprises du Sundgau au développement du territoire au sein d'un groupe de mécènes. Concrètement, les entreprises membres de ce groupe auront la possibilité de participer aux projets voire, pourront proposer des projets d'intérêt général, suivant 3 domaines d'actions précis :

- la culture : soutien à un art créatif et convivial,
- l'environnement : engagements en matière de protection de la planète (changements climatiques, précarité énergétique, crise sociale et économique, etc.),
- le patrimoine : prendre part au sauvetage de monuments, bâtiments en péril ou de paysages fragilisés par le temps.

Le mécénat est donc un acte citoyen de l'entreprise pour le territoire qui indirectement, pourra améliorer son image de marque (notamment grâce aux retombées médiatiques).

### Avantage fiscal : ce qui dit la loi !

La loi du 1er août 2003 relative au mécénat, aux associations et aux fondations a créé un dispositif fiscal très incitatif :

- Une réduction de votre impôt sur les sociétés de 60% du montant des dons aux œuvres et organismes d'intérêt général, dans la limite d'un plafond de 0,5% de votre chiffre d'affaires H.T. (avec la possibilité de reporter l'excédent sur les cinq exercices suivants en cas de dépassement de ce seuil).



- Des contreparties en communication et relations publiques pour votre entreprise plafonnées à hauteur de 25% du montant du don. Il s'agit par exemple de billets pour les spectacles, de visites privées, de mise à disposition d'espaces de réception, de l'insertion de votre logo sur un catalogue d'exposition...

**60% de réduction fiscale et 25% de contreparties soit un avantage global de 85% du montant du don pour l'entreprise mécène !**

Exemple :

- Don financier : 5 000 €
- Reçu fiscal à 60% du don : 3 000 €
- Valeur des contreparties (jusqu'à 25% du don) : 1 250 €
- Coût réel pour l'entreprise : 750 €

Le cercle des Mécènes est ouvert à toutes entreprises du Sundgau tous secteurs confondus.

■ Pour plus d'informations : Syndicat Mixte pour le Sundgau  
Mathieu Wolf, 03 89 25 49 82 - [conomie@pays-sundgau.fr](mailto:conomie@pays-sundgau.fr)



## Crowdfunding : plateforme de référence des projets innovants en Alsace

Qu'il s'agisse de My Major Company avec Grégoire, des projets KickStarter ou de l'émergence récente de KissKissBank, on ne compte plus les succès entrepreneuriaux, associatifs ou artistiques ayant vu le jour grâce au Crowdfunding. Mais, le Crowdfunding, littéralement "financement par la foule" a aussi sa propre plateforme alsacienne depuis septembre avec déjà trois premiers projets !

### L'ère du financement participatif

Dans une conjoncture économique difficile telle qu'aujourd'hui, confrontées à la frilosité des banques dès lors qu'il s'agit d'une proposition innovante, les entreprises porteuses d'un projet ou service innovant ont souvent du mal à réunir les capitaux nécessaires pour réaliser et lancer leur projet. Et souvent dans une aventure entrepreneuriale, il suffit juste d'un petit coup de pouce pour arriver à la réussite !

Le crowdfunding ou financement participatif est devenu dans les faits, réellement ce petit coup de pouce attendu. Précisément, il s'agit d'une technique de financement au cours de laquelle des sociétés, entrepreneurs, artistes, associations etc., sollicitent les internautes afin de financer leurs projets. Les porteurs de projets mettent en ligne, sur une plateforme dédiée, toutes les informations concernant leur projet. Le but étant de donner envie aux internautes d'y participer financièrement.

### Une plateforme de Crowdfunding en Alsace. Oui et pourquoi pas !

Lancée officiellement ce 25 septembre 2014 avec trois premiers projets, Alsace Innovation Crowdfunding a la particularité d'être la première plateforme en France exclusivement dédiée à la thématique de l'innovation. Elle donne la possibilité aux porteurs de projets innovants de disposer d'un outil novateur pour collecter des fonds et de profiter des compétences et du réseau d'Alsace Innovation pour encourager la participation.

Il existe à ce jour trois principaux types de Crowdfunding : le don contre récompense, le don contre prêt avec ou sans intérêt et le don contre une prise de participation dans l'entreprise. Le premier fait l'objet de la plateforme alsacienne, les deux autres sont actuellement en projet.

### Les premiers projets inscrits !

Trois PME alsaciennes viennent d'ores et déjà de franchir le pas et vous proposent de participer à la réussite de leur projet :

- **Stierkopf Environnement** (Molsheim) avec le projet de bûchettes Centeo réalisées à partir de déchets agricoles, et combinant innovation technologique et innovation sociale ;
- **Le Comptoir du Design** (Rixheim) avec la création d'un éditeur de mobilier design ;
- **Ludus Académie**, associé à 8Pix Studio, (Strasbourg et Mulhouse) avec son jeu massivement en ligne "Les Bâtisseurs d'Alsace".

Trois projets avec une innovation bien différente : sociale, artistique et numérique ! « L'unique critère de cette plateforme qui est l'innovation, peut être étudiée dans un sens très large », rappelle Monsieur Jean-Jacques Bernardini,

responsable du Pôle Financement et de la plateforme Alsace Innovation Crowdfunding.

### Donner quelque chose en échange d'autre chose

Pour s'inscrire sur la plateforme, chaque porteur de projet se présente au travers d'une vidéo, propose différentes contributions avec à chaque fois une contrepartie. Celle-ci peut prendre la forme du produit ou de réductions à l'achat (ce qui peut intéresser un particulier par exemple) ou encore une insertion du nom du contributeur sur l'ensemble sur tout ou partie des documents de communication du porteur de projet (ce qui peut intéresser une entreprise par exemple).

### Qui peut s'inscrire à Alsace Innovation Crowdfunding ?

Alsace Innovation crowdfunding, s'adresse à toute entreprise située sur le territoire alsacien, ayant un projet à caractère innovant et répondant aux 3 principaux critères de sélection :

- Avoir un produit ou un service innovant et attrayant afin de proposer des contreparties intéressantes pour le donateur ;
- Ce Produit/Service doit être proche du marché pour permettre un montant et une durée de campagne cohérents avec le type de financement proposé par Alsace Innovation Crowdfunding (durée entre 60 et 90 jours et Don contre Contrepartie).
- Une volonté et une capacité forte de l'entreprise à mobiliser les réseaux et communautés dans son 1<sup>er</sup> cercle (famille, amis,...), mais aussi à communiquer à l'extérieur pour atteindre le 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cercle.

Concrètement, toute entreprise peut déposer son projet sur la plateforme. C'est la première démarche ! Ensuite, un chargé de projet d'Alsace Innovation prendra contact avec le porteur de projet et l'accompagnera dans la démarche.

■ [www.crowdfunding-alsaceinnovation.com/fr](http://www.crowdfunding-alsaceinnovation.com/fr)

■ Contact : Jean-Jacques Bernardini, responsable du Pôle Financement et de la plateforme Alsace Innovation Crowdfunding  
03 88 75 24 62

Alsace Innovation est la structure régionale d'accueil et d'ingénierie dédiée à l'accompagnement et au financement de projets d'innovation déployés au sein des entreprises de la région Alsace.

■ Contact : 4 avenue du Général Leclerc, Mulhouse  
03 89 36 67 50 - [contact@alsaceinnovation.eu](mailto:contact@alsaceinnovation.eu)

## Economia:

Les rendez-vous d'affaires des solutions industrielles à forte valeur ajoutée !

2 jours de rendez-vous d'affaires

350 donneurs d'ordres et fournisseurs attendus

5 000 rendez-vous d'affaires ciblés prévus

Vous souhaitez :

- Accroître votre chiffre d'affaires,
- Rencontrer de nouveaux clients et partenaires potentiels,
- Diversifier votre portefeuille clients ou vos secteurs d'activités,
- Nouer des contacts avec fournisseurs et partenaires,
- Optimiser votre temps en prospection et déplacements.

Economia 2015 est fait pour vous : des rendez-vous ciblés de 30 mn avec des donneurs d'ordre ayant des besoins précis conformes à vos savoir-faire.

## 6 bonnes raisons pour participer à Economia

- Possibilité de rencontrer jusqu'à 20 acheteurs, décideurs et partenaires,
- Des rendez-vous "ciblés" pour une prospection optimisée,
- Une préparation aux rendez-vous d'affaires et un suivi intégré dans le coût d'inscription,
- Coûts de prospection réduits,
- Tous vos contacts en un seul lieu,
- Tarif attractif à partir de 440 € HT.

### Economia

18 et 19 mars 2015

Centre des Congrès L'Axone Montbéliard

[www.economia.org](http://www.economia.org)

■ Inscription :  
[www.economia.org](http://www.economia.org)

■ Des questions ?  
Contactez Aurélie Robert,  
conseiller industrie  
CCI Alsace  
03 89 36 54 95

CCI ALSACE

CCI FRANCHE-COMTÉ

Conseil Général  
Haut-Rhin

communauté  
de communes  
d'Alsace

## L'Auberge Sundgovienne rénovation en vue

Créée en 1960 par les grands-parents de Véronique Hermann, ce complexe 3 étoiles emploie aujourd'hui 25 personnes. Pour poursuivre son développement, l'hôtel-restaurant entamera des travaux conséquents dès janvier 2015.

« Ma femme et moi avons racheté l'Auberge en 1997. Je m'occupe de la cuisine et de l'entretien technique, mon épouse, quant à elle, se charge de la salle et de la comptabilité », déclare Jean-Bernard Hermann, chef cuisinier.

« Notre clientèle est à ce jour principalement composée de VRP et de Parisiens en escale direction l'Autriche. Pour le restaurant, nous devons beaucoup à notre clientèle locale », ajoute Jean-Bernard Hermann.

### 120 couverts et 28 chambres

La salle du restaurant est répartie sur 200 m<sup>2</sup> et comprend 120 couverts. Une cuisine française de qualité y est servie avec des spécialités de poissons et gibiers. « Nous proposons des menus du jour et du soir de 15 euros à 55 euros du mardi soir au samedi midi », précise Véronique Hermann qui dispose d'une belle vinothèque.

L'hôtel comprend 28 chambres équipées de la climatisation, d'un mini-bar et d'un écran plasma. Une suite junior est également mise à disposition des clients avec chambres et salons séparés.

### L'Auberge Sundgovienne bientôt flambant neuve

A partir du 3 janvier, l'auberge débutera une série de travaux qui devraient durer 6 à 8 mois. L'hôtel-restaurant restera ouvert durant cette période.

Conscient des enjeux du marché hôtelier et de la nécessité de développer une nouvelle clientèle, le propriétaire juge cette rénovation nécessaire : « nous allons totalement relooker notre intérieur avec un agrandissement des terrasses pour offrir un



Véronique et Jean-Bernard Hermann

salon de thé plus cosy avec un nouveau bar et 9 chambres rénovés. Les parkings seront réaménagés et nous disposerons d'une micro station d'épuration. »

Une ambiance à la fois moderne et chaleureuse devrait donc voir le jour au sein de l'Auberge qui se dotera d'un tout nouveau site internet pour traiter au mieux les demandes de séjours. Une fois les travaux finis, l'hôtel-restaurant songe à élaborer un projet de piscine et spa pour parfaire son offre.

Sarah Meliani

■ **Contact :** L'Auberge Sundgovienne  
1 route de Belfort à Carspach  
03 89 40 97 18  
[www.auberge-sundgovienne.fr](http://www.auberge-sundgovienne.fr)



## Le Bréviscope

### Dotation de 13.500 € par le Rotary d'Altkirch

Le 13 novembre dernier, le Rotary a remis un chèque à quatre acteurs locaux qui œuvrent pour l'intérêt général, le tout pour 13.500 euros.



Les bénéficiaires sont :

- l'IME de Riespach (Marie Pire) pour l'équithérapie, qui fait du bien aux personnes handicapées,
- les Jokers de la route dont les bénévoles alertent le grand public sur les dangers de la route et proposent un service pour les ramener chez eux après Nouvel An,
- La Croix Rouge d'Altkirch, qui compte 650 bénéficiaires de l'aide alimentaire et a besoin d'un véhicule pour aller chercher les denrées à la banque alimentaire,
- Handichien, association de chiens d'aide aux personnes handicapées.

Cette dotation a eu lieu en présence de Jean-Luc Reitzer, député-maire d'Altkirch, et de Sébastien Cecchi, sous-préfet d'Altkirch

■ **Nouveau site internet du rotary d'Altkirch :** [www.rotary-club-altkirch.org](http://www.rotary-club-altkirch.org)

### 1<sup>ère</sup> conférence-débat du Sundgoscope

Les conférences-débats destinées aux entreprises sont à vocation pratique et interactive. Elles sont animées par des experts reconnus, qui évoquent des cas concrets.

#### Thème : Réussir la transmission de son entreprise

Sera évoquée toute la complexité de ce sujet, avec des cas concrets ainsi que des conseils aux cédants ou repreneurs présents. Trois experts dans ce domaine répondront à toutes les questions.

■ **Jeu 12 Février 2015**

**Centre de formation Pol'Etamine au Quartier Plessier à Altkirch**

Accueil à 18h00

Conférence-débat à 18h30

Moment convivial à l'issue de la conférence à 20h

■ **inscription obligatoire auprès d'Aurélien Robert**  
03 89 36 54 95 - [a.robert@alsace.cci.fr](mailto:a.robert@alsace.cci.fr)

Avec le soutien de la Communauté de Communes d'Altkirch, de la CCI Alsace Industrie et de l'association Marie Pire



Porte int. et ext.  
**Rangement  
Dressing**



nové distributeur



[www.facebook.com/nove.sarl](http://www.facebook.com/nove.sarl)

**nové :** 42 avenue Clémenceau

F-68100 Mulhouse

Tél. 0 980 944 880

[eric.willemin@nov-e.fr](mailto:eric.willemin@nov-e.fr)

## Le Sundgoscope



**Agence spécialisée  
en conseil éditorial  
et relations presse**

Édité par AMP - 06 03 20 64 76

12 rue du 17 Novembre - 68100 Mulhouse - [www.agence-mulhouse-presse.fr](http://www.agence-mulhouse-presse.fr)

N° Siret 529 589 327 00012 - N° ISSN : en cours

Rédactrice en chef : Béatrice Fauroux - [bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr](mailto:bfauroux@agence-mulhouse-presse.fr)

Textes et photos : Béatrice Fauroux et Sarah Meliani

Web journal et Apériscopes : Virginie Tanghe, [sidelya@live.fr](mailto:sidelya@live.fr)

Graphisme/PAO : Bertrand Riehl, [bertrand.riehl@laposte.net](mailto:bertrand.riehl@laposte.net)

Régie publicitaire : Eric Marcino

Impression : Imprimerie Kauffmann, Tagsdorf - [www.imprimerie-kauffmann.eu](http://www.imprimerie-kauffmann.eu)

Distribution de ce numéro : Marie Pire

Pour publier votre annonce dans



contactez  
Eric Marcino

**06 22 30 39 17**

[leperiscope.mulhouse@gmail.com](mailto:leperiscope.mulhouse@gmail.com)